

和平利用外层空间委员会

未经编辑的录音打字本

第五十四届会议

第 630 次会议

2011 年 6 月 2 日，星期四

维也纳

主席：**Dumitru Dorin Prunariu** 先生（罗马尼亚）

上午 10 时 10 分宣布开会。

主席：各位代表，早上好！再次对大家表示欢迎。

现在我宣布外空委第 630 次会议以及第五十四届常会开会。

昨天，我们举行了第五十四届会议的庆祝部分，大家作了一些发言，而且通过了载人航天 50 周年暨外空委 50 周年的宣言。我们与一些知名的演讲者举行了圆桌会议，他们介绍了在载人航天探索外空取得的成就，以及载人航天未来方面的一些经验和观点。有些国家专门就这个庆祝活动作了发言。

庆祝性活动部分的最后是在维也纳国际会议中心 C 大厅揭幕了一个展览，而且外空事务厅邀请我们大家参加招待会。我感谢所有代表邀请的来

宾和宇航员，还有参加了这个庆祝活动的外空司，还有联合国秘书处，感谢大家的支持，使这庆祝活动成为了值得庆祝的一个活动。我们还将在本届会议期间举行更多的庆祝活动，以及会外活动。

各位代表，今天上午，首先我们先通过议程，在通过议程之前，我想宣布，今天在午饭午休期间邀请所有代表参加一个由日本代表团举行的招待会。时间是 1 点到下午 2 点半在维也纳国际会议中的莫扎特厅。

各位代表，各位都已经收到了本届会议的临时议程 A/AC.105/L.280 号文件，请各位代表审议通过。

临时议程是根据外空委 2010 年届会上达成的协议所编写的，随后得到了联大第 65/97 号决议的核可，该协议的日期是 2010 年 12 月 10 日，暂定工作议程是载于临时议程的附件。

大会在其 1995 年 12 月 6 日第 50/27 号决议中核可了和平利用外层空间委员会的建议，即自委员会第三十九届会议起，将向其提供未经编辑的录音打字稿取代逐字记录。本记录载有以中文发言的案文和以其他语文发言的口译的录音打字本。录音打字本未经编辑或审订。

更正应只对发言的原文提出。更正应列入印发的记录上，由有关代表团一人署名，在本记录印发日期后一周内送交 D0771 室翻译和编辑处处长（United Nations Office at Vienna, P. O. Box 500, A-1400, Vienna, Austria）。所有更正将编成一份总的更正印发。

V.11-83693 (C)



请各位注意，议程的说明还有暂编临时工作的安排并不是委员会通过议程的一部分，只是为了协助各代表团。现在我们来审议通过议程本身。有没有人反对？如果没有，我就认为议程通过了。

谢谢！

我想告诉外空委，我收到了下列代表团的请求，他们请求作为观察员列席本届会议：阿富汗、亚美尼亚、阿塞拜疆、白俄罗斯、哥斯达黎加、克罗地亚、丹麦、多米尼加共和国、加纳、危地马拉、以色列、约旦、阿曼、巴拿马、摩尔多瓦共和国、斯里兰卡、乌干达、阿联酋、也门以及罗马教廷、巴勒斯坦和欧盟。

我建议根据惯例，我们邀请上述国家代表团参加会议，并酌情在委员会上发言。当然，这不影响其他这类性质的请求，并不涉及外空委就地位所做的任何决定，这是我们通常给与这些代表团的礼遇。如果没有人反对，就这样了。有没有人反对？没有，就这样决定了。

我还要告知外空委，阿塞拜疆申请加入外空委，阿塞拜疆正式来函，外空司于今年3月31日收到，而且正式转交，用了普通照会告知所有常驻团。阿塞拜疆所收到的普通照会载于本届会议的会场文件7。

外空委将在议程项目15：其他事项下，在下周审议这个议题时，就这个请求作出决定，还将为各位代表团提供第6号会场文件，其中载有自外空委上届会议以来，为所收到的所有文件，以支持有阿拉伯国家遥感中心协会在委员会获得常设观察员地位的申请汇编的所有文件。

各位代表，现在我作为主席发言。

各位阁下、各位代表、各位，很高兴欢迎大家来参加外空委第五十四届会议。很荣幸有机会在此

主持外空委的会议。感谢大家对我的不断支持和各位的合作。我还要感谢我在外空委主席团的各位同事，南非的马亚亚、智利的冈萨雷斯、阿里纳特，感谢他们对外空委工作的宝贵支持。

首先，请允许我对日本、缅甸、新西兰、巴基斯坦、沙特、苏丹等国人民遭受的自然灾害使很多人丧生，深表哀悼和声援。这些灾害再次向我们表明，我们有多么脆弱，加强能力以减缓灾害的影响是多么重要，空间工具对这些努力是必不可少的。外空委在不断努力，提高人们的认识，加强使用空间科技应用的能力。在国际区域和国家各级加强能力，用于人类各个方面，比如灾害管理、气变、粮食安全和全球健康。

各位代表，今年是载人航天50周年。载人航天开辟了空间探索和研究的纪元。1961年4月12日，前苏联的宇航员加加林，第一次执行了载人航天，我对俄罗斯联邦表示祝贺。12年前，也是4月12日，30年前美国的航天飞机哥伦比亚号第一次起飞，成为了第一个可以多次使用的航天器。这是一个了不起的事件。美国进行这个计划的勇气及其对国际空间合作的政治贡献得到了所有国家的承认，我借此周年纪念对你们表示祝贺。

[我也有幸30年前在外空飞翔，在上方完成了一个科技任务，？]这是在航天飞机首飞之后一个月完成的。这次宝贵经验改变了我对全球问题的看法，使我特别注意保护我们的地球，并且帮助全球和区域通过空间应用来促进区域和全球发展。

昨天也就是6月1日，在纪念高级别会议和圆桌会议期间，我们审议并且指出了若干重要问题，我希望指出的这些问题可以在我们本届会议以及未来委员会的会议上帮助我们开展我们的工作。我本人得出一些结论，现在要跟大家来说一说。

我们应该更加认真地思考一下先进的空间研

研究和探索系统和技术,可以进一步帮助我们来应对挑战,包括全球气变、粮食安全、全球卫生,并且帮助我们做出努力来审议一下科学在人类航天飞行的科学研究的成果以及附带效应,如何增加惠益,尤其是让发展中国家受益。

我们需要支持区域和区域间受合作,开展空间合作对于确保和平利用外太空,帮助各国发展他们空间能力,并且为实现联合国千年发展目标做出越来越重要的贡献。我们也希望确保在本委员会及其他参与联合国发展议程的各个政府间、机构间要更加密切的协调,包括参加重大的联合国会议和首脑会议,这些会议都是针对经济、社会和文化发展的。

尊敬的代表们,很高兴看到大家来自五湖四海参加本委员会的审议,并且发言。

今年,我怀着荣幸的心情欢迎并且祝贺我们委员会新的成员突尼斯。

突尼斯在本届委员会作为一个观察员,一直扮演着积极的角色。我相信突尼斯的加入一定会充实本委员会的讨论,并且能够促进我们和平利用外太空国际合作的目标。另外,我也怀着愉快的心情欢迎本委员会的永久性观察员,国际太空安全促进协会,简称 IAASS。

尊敬的代表们,我们这个委员会的科技小组委员会、法律委员会今年取得了重大的成就。我要祝贺德国的 [? 户德?] 先生,伊朗伊斯兰共和国的塔雷巴迪先生,祝贺他们非常好地指导了这两个小组委员会的工作。同样我要感谢印度的 Shivakumar 先生、联合王国的哈宾森先生、南非的 Martinez 先生、墨西哥的 Camacho 先生、巴西的 Filho 先生、奥地利的 Marboe 女士,以及比利时的 Mayence 先生,感谢他们非常出色地领导了今年的小组委员会工作组。

外空委及其两个小组委员会在过去的年月里

一起展现了成员的意愿,就是要在和平利用外太空的国际合作当中进一步发挥重要作用,其途径就是做出重要决定来保护我们的地球以及空间环境,并且要增强各国在促进经济、社会、文化发展方面的能力,并且要增加对于监管框架以及机制的了解。多年来有很多科学、法律、政策方面的专家,他们为我们的委员会和小组委员会的工作贡献了他们的知识、技能和时间,最后得出了具体成果。

现在,我要借此机会诚挚地感谢他们,感谢他们出色的领导和贡献,来帮助我们做出共同努力,以便能够进一步体现我们外空委独一无二的角色,在全球一级发挥作用。

尊敬的代表们,科技小组委员会不断在审议我们全球导航卫星系统 GMSS 领域的最新动态和发展,以及用 GMSS 来造福世界各地的经济和社会。我很高兴地注意到外空司作为 ICG 的执行秘书处所开展的各种活动。如何能在太空法方面进行能力建设,尤其是在发展中国家进行这方面的能力建设,是我们这个小组法律委员会的关键工作领域之一。[? 在教育、研究、发展以及信息传播方面都是非常重要的来增强这方面的能力。?]

我们高兴地注意到外空司在这方面做出了持续的承诺和努力。联合国太空应用计划继续扮演着重要角色,尤其是改善发展中国家的能力,让他们能够使用太空技术,来支持有关努力,实现可持续发展,并且实现全球发展目标。

而基于外空司的一些提议,我们科技小组委员会建议 2011 年的各项计划活动,由我们本委员会在本届会议上进行核可。另外,外空司也要在本届会议上向我们报告明年的计划活动。

鉴于我之前提到的对于我们人类面对的各种挑战,我很高兴地注意到在实施 UN-Spider 2011、2012 计划当中所出现的 [? 句子?]。我希望感

谢有关的自然资源。它们是由不同的成员国提供的，并且要感谢其他成员国，他们都表示愿意做出现金或者实物捐赠，来支持这个计划的实施。

尊敬的代表们，国际组织以及其他实体在空间领域的角色对于我们共同的努力来说是非常重要的。共同的努力就是要促进国家、区域以及全球一级的空间活动。我们要重点指出，这个区域机制的重要作用。因此，我很高兴地注意到，为 ALC 即非洲领导会议所作的持续筹备主题，即非洲建立一个共同的空间愿景，将由肯尼亚政府主办，于今年 9 月 26 日至 28 日举行。

亚太区空间机构论坛第 17 届会议于去年 11 月 23 日至 26 日在澳大利亚墨尔本举行。会议主题是，空间技术和工业在应对气变方面的作用，而第 18 届会议将由新加坡政府和日本政府联合组织，并将于今年 12 月在新加坡举行。今年元月底，这个 APSCO 在泰国帕塔牙举行了第 4 届理事会会议。

在这次会议上，它通过了 APSCO 应用高分辨率卫星系统的实施。以此作为一个任责的项目，以及亚太区地基光空间物体观测系统，作为一项基本活动，这两个项目将成为 APSCO 数据分享服务平台项目的内容。

另外，美洲区的第四届太空会议是于去年 11 月 15 日至 19 日在墨西哥举行的，其主办方是墨西哥政府。这次会议通过了[? 帕秋克?]宣言。[? 帕秋克?]宣言呼吁成立一个空间技术顾问组，由空间机构以及政府机构的代表组成，可以向美洲区空间会议的工作提供顾问活动。

在这方面，我要重点指出的是空间科技教育区域中心扮演的角色。那么这是联合国的一个附属中心，在加强合作努力方面扮演了重要角色，这些工作现在是有这些区域中心开展的，根据联合国的空间应用计划提供支持，是非常可圈可点的，这些区

域中心制定了坚实的基础设施，在空间科技领域进行高级培训。

除此之外，我们也在其他的事业领域获得了各种各样的宝贵支持，这些支持是由我们永久性观察员机构同我们的成员进行合作提供。我现在举几个例子：一个就是国际航天联合会以及各东道国每年都会组织国际航天大会。这是非常基本的对话，让空间领域所有利益攸关方都能进行对话，无论是在政府还是在私营部门以及去年的由捷克共和国举办的 IIC。很高兴注意到他的结论是非常成功的，我们期盼着今年将有南非主办的 IIC。

我要感谢国际太空法学会以及欧洲太空法中心。他们成功地组织了今年的一个专题讨论会，其主题是重新审视空域以及外太空的界限。从上届会议以来，我们已经看到了本委员会的成员在空间领域有诸多重大成就。考虑到了大家已经收到了一个光盘，其中有我们的一份全面出版物，即 2010 年空间集萃，在今年的两个小组委员会会议上已经分发了，所以我这边就不细谈了。但是我要诚挚地感谢 COSPA、IIF 和 IISL，感谢他们制作了 this 出版物。

尊敬的代表们，在最后我想强调一个事实，这是不能忽视的。我们在庆祝本委员会第一次会议 50 周年之际，我们要注意一下在所有这些年月里，联合国的秘书处从 1993 年以来是由外空司来代表的，一直跟我们肩并肩，手携手地开展工作。

我想借此机会代表外空委感谢所有联合国以及外空司以前以及现在的工作人员，他们帮助我们实现我们的[? 事实?]。我尤其要感谢委员会服务以及研究科的工作人员，他们给我们提供了非常出色的以及非常敬业的支持，帮助我们准备了如此复杂，而且如此众多的会议和活动。

代表先生，我们在未来的几天里，有很多问题

需要讨论达成一致。一方面我们要考虑到我们以前的成就,以及各种复杂问题取得了结果。与此同时,我们要维持一个共识,并且在你们的帮助和宝贵贡献下,我相信我们这次会议一定能取得圆满成功。

谢谢大家听取。

尊敬的代表们,我们的工作计画附在议程后面,需要委员会来通过,我们尽可能以灵活的形式来,与议程和工作计画保持一致。第 32/71 号决议要求在每一届会议开始时,根据资源来确定有关事宜。

我来告诉大家这次会议的安排,我们要规定 M1、M7 会议厅以及 M0、E100、M01、13、15、16、18、19,以及 1、0、9、5、3 用于我们这届会议。我们还有同传服务分为:阿语、中文、英语、法语,俄语、西语。全会上会对发言语言进行录音。

请注意到在第 56/242 号决议的附件里,联大制定规则要限制会议的长度。第一项就是在正常情况下,会议应该在正常的会议时间内召开,上午是 10 点到下午 1 点,下午 3 点到 6 点,并在工作日进行。而政府间机构应该看一下他们的会议模式,以及报告周期,并且与会议服务处进行协调,来调整他们的会议要求。

除以上的这个要求外,对于会议服务处的财务以及能力的限制与会议以及文件制备要求增加相冲突,现在的能力无法再承受更多的工作量。因此要严格遵守上述的指导原则,就是关于口译服务、会议以及文献服务的这些准则。尤其是特设会议、非正式的磋商,以及超过正常工作时间的会议或是非工作日的会议,这些是无法获得服务的。

会议管理服务也提出了若干提高效率的方式,例如说:增加外包、全面的电子文件处理、减少加班和夜班,以及密集的编辑报告起草协助。因此,我们需要各代表团进行密切的协调与合作。实质性

秘书处、会议服务科以及代表团之间要进行密切的协作与合作。

我们会议服务处的同事将尽他们所能一如既往地为我们提供必要的服务。但是,他们应当尽可能早地以 6 种官方语言来提供尽可能多的文件。但是,由于上述的棘手因素,有些文件也许只能在下午会议结束的时候提供,而没有经过编辑,只有英文版,要看提交的时间有多晚。

现在,我代表你们向秘书处保证,我们一定会展现我们的谅解,提供良好的合作,遵守时间。我相信我们有了这样的规矩之后,就可以让我们的会议取得圆满成功。

我还想提醒大家,联大还要求缩短秘书处发布的报告长度,包括政府间机构的报告。由于秘书处继续受到很大压力,要缩短我们报告的篇幅。我们将就秘书长制定的准则采取一些措施。但是我向你们保证,这个是不会影响质量或者内容的,因此,需要大家在这方面谅解和支持。

请大家在进入会场时关闭手机。如果你的手机是开着的,而且处于待机状态的话,就会干扰会议室的音响系统,影响到口译以及录音的质量,现在请大家遵守这个规矩。谢谢!

现在我们看下一个议项,就是在一般性交换意见之前,我想借此机会告诉大家,在 15 个议程项目下,也就是我们下周要审议的其他事宜这个议项下。我们要考虑一下 2012 年、2013 年委员会第二副主席的候选区域组,以及 2012 年、2013 年法律小组委员会主席一职的候选人情况,以便能够组成我们下一期的主席团。

大家应当已经收到会场文件:3 号、4 号和 5 号。下面我们开始审议议程上的第 4 项:一般性意见交换。作为一个总的指导原则,在这个议题之下的发言,发言时间不应超过 10 分钟。名单上第一

位是尊敬的七十七国集团的代表苏丹大使。

不是，是希腊代表发言。

Panayotis Zografos 先生（希腊）：谢谢主席。各位，早上好！我想补充一下你刚才的说明。我要对你的其他同事、你的同伴、那些为航天事业献身的人表示敬意。在此，我们应对他们的勇敢事迹表示赞扬。

由于这次会议是我们第一次正式开会，我们应当表示我们国家以及我本人对日本的慰问和对死者的悼念。我与日本有很密切的关系，他们经历了重大的灾害，不仅是自然灾害、海啸，还有人为的非自然的核灾害，因此，我们家里真的在哭泣，为这一次灾害表示悲痛。

我们希望，这是全人类最大的教训，也就是要决定我们如何使用核动力源，不仅是在外空，在地球上也应当考虑如何来使用核动力源。

因此，在此我建议我们默哀一分钟，悼念日本的这些同胞的死亡。

主席：好，谢谢希腊代表，谢谢你的建议。我同意你的建议，就是我们可以默哀一分钟。

下面请尊敬的七十七国集团代表发言。

Sultaneh 先生（代表七十七国集团和中国）：大慈大悲的真主在上。

主席，我代表七十七国集团和中国表示非常满意地看到第五十三届外空委会议开得非常成功。我向你和主席团的所有成员表示我们对会议的全力支持。七十七国集团和中国也要向外空司的司长表示赞赏，感谢奥斯曼博士，还有其他工作人员为本届会议的召开做了非常认真的文件准备和筹备。

主席，今年要纪念外空委第一届会议召开 50 周年，以及人类载人飞行活动 50 周年。尤里·加加

林在 1961 年 4 月 12 日进行了首次载人飞行。随后，有 500 名男女宇航员进入了外空。这对于我们子孙后代是一种激励，使我们能够以空间的科学来促进人类的发展。

在过去的这段时间里，外空委成为了一架桥梁，使空间研究和空间技术的运用能够帮助各国克服社会经济方面的困难。在此方面，七十七国集团和中国在此要借机感谢外空委，特别感谢外空委和两个小组委员会开展的工作，促进和平利用外空方面的国际合作，制订了管辖外空活动的条约，并且提供了一个充分的框架，来解决对于各国发展会产生重大影响的问题。外空委不光是找到而且进行展开深入的讨论，找到这些解决问题的方案，来解决一些根本性的问题，我们时代的空间的根本性问题。

近年来，外空委又亲眼目睹了越来越多的国家正在参加空间活动，外空委也对此进行了讨论。七十七国集团和中国的一些成员国，在外空活动方面取得了重大的里程碑性的成就，而其他国家刚刚踏入外空国家计划领域。因此，所有这些都表明，我们七十七国集团的成员国充分地意识到了空间活动在当今世界上的潜力、重要性和影响。在此方面，七十七国集团认为，所有讨论空间问题的论坛都应当得到加强，以保证所有国家都能平等地参加这些活动。

主席先生，七十七国集团认为，加强空间活动的国际合作应当用来促进和平利用外空的各个方面，应当来改进正在开展和未来即将开展的空间活动，以便促进全球社会经济的繁荣，可持续发展，特别是应当造福于发展中国家。

在一开始七十七国集团和中国就要回顾，空间探索是应当在平等的基础之上进行的，不应当对月球和其他外空天体进行垄断，应当遵守管辖各国探索和利用外空原则的条约中的第 1、第 2、第 3 和第

4 条规定，以确保空间活动能够捍卫所有共同利益。

主席，本届会议所讨论的一些问题对发展中国家是极为重要的，包括保护环境、转让技术、能力建设、可持续发展、防止和减缓自然灾害等内容。这些都是需要加强的领域，需要通过开展国际合作来开展空间活动。其他外空在所有国家的社会经济的发展中都起到了越来越重要的作用。

在过去十年里，空间活动急剧增加。政府和非政府实体的行为者，在世界各地纷纷地加入了空间活动的行列，因此外空必须得到保护，应当得到合理地使用，作为一种有限的自然资源受到保护。

可持续的使用外空是一个先决条件。这样才能在这一环境中开展所有活动。这些活动必须有明确的规定和规则，并遵循有关建议。

在这一领域中，我们还有很多工作要做，有很多问题需要考虑。空间碎片的扩散，以及碰撞的可能性和干扰的增加，带来了对空间活动长期发展可持续性的担忧，特别在近地轨道和地球静止轨道的环境中。七十七国集团和中国因此欢迎成立一个外空活动长期可持续性工作组。这个委员会设在科技小组委员会之下。我们鼓励委员会继续对此议题进行讨论，以便让我们集体保证空间的活动对所有各方更为安全，同时，也能够保证所有国家公平地进入外空。

在此方面，七十七国集团认为本委员会应当起到积极作用，来加强科技小组委员会和法律小组委员会之间的互动关系，以确保科技方面的发展能够在空间活动法律框架内进行。同时，我们也要进行协调发展协同作用，促进两个小组委员会的理解，推动加入现有的联合国法律文书。

在此方面，我们法律小组委员会的时间分配应当更加合理化，更加优化。我们应当对有关议题进行实质性讨论，旨在加强循序渐进的发展国际空间

活动的法律框架。因此，目前法律小组委员会两周的会期应当予以保留，以确保国际法律框架方面的法律问题能够得到充分探讨。

主席，我们在外空委有非常实际和充分的机制，还有两个小组委员会来讨论空间与外空相关的问题。我们知道，世界各地各国的人民要仰仗着联合国的系统来解决全球性需求，特别是发展中国家的需求。本着协商一致和合作的精神，我们七十七国集团希望能够讨论这些问题，并且提出结论和建议，以促进全球的繁荣。我们应当通过加强和平利用外空方面的国际合作来实现这些繁荣。

七十七国集团愿意参加即将展开的讨论，在委员会讨论期间，我们将表达对具体议题的看法。谢谢大家听取我的发言，谢谢主席。

主席：我感谢七十七国集团代表。

名单上的下一位是尊敬的哥伦比亚 Freddy Pailla De León 大使，他将代表拉美集团发言。

Freddy Padilla De León 先生（哥伦比亚）：主席先生，我代表拉美和加勒比海地区的成员国，祝贺你再次主持委员会第五十四届会议。在会议期间拉美会积极支持你的工作。同时，我们要感谢外空司司长，感谢秘书处为本届会议的讨论所编写的文件。

庆祝外空委成立 50 周年，并且庆祝载人飞行 50 周年，我们认识到我们在探索外空，促进人类发展所走过的空间历程。在此，拉美集团赞赏委员会和两个小组委员会在促进对话和促进国际合作方面所开展的工作。

拉美集团相信和平利用外空以及外空探索所带来的惠益能够促进人类的发展。我们必须重申，管辖各国在探索和利用外空方面的活动原则和协定，其中包括所有国家都应当能够公平地进入外

空。不能垄断其他星球，包括月球。同时，各国也应当严格保证空间用于和平目的。

主席，在人类发展的各个领域取得了进展。掌握空间技术，把它应用于各领域，包括科学、环境、医疗和教育领域，使得我们不断强调空间活动的国际合作和区域活动合作的重要性，使这方面的利益能够让所有国家，包括发展中国家来分享。我们应当在科学技术领域开展能力建设活动。

除此之外，越来越多的实体利用外空将会给我们带来难以料想的对环境空间活动和空间环境的影响，包括地球静止轨道的使用和地球静止轨道的饱和，包括空间碎片问题以及在地球静止轨道使用核动力源，所有这些东西都会影响到外空活动的长期可持续性。

在此方面，外空委承认外空活动长期可持续性工作组所做的工作。我们认为，对这个问题的研究不能够也不应当成为一种借口，使那些传统上掌握空间技术的国家限制别的国家，别的国家实际上是完全合情合理的，可以利用外空并把它作为改善其人民的生活条件的根本工具。

主席，拉美集团承认本委员会所开展的工作的重要性，其促进科技小组委员会和法律小组委员会之间的互动关系，以便使得外空活动能够在适当的法律框架内得到发展。同时，我们也应当接受和执行联合国的法律文书。

主席，拉美坚信，区域和区域间合作是掌握外空技术的一个支柱。这能够让我们学习知识、增长能力，并且加强区域和国家一级的能力。为此，拉美集团赞赏美洲空间大会所推动的工作。美洲空间大会是促进区域国际合作的主要论坛，这对于美洲地区国家是非常重要的，我们的目的是要在空间活动方面取得进展。同时我们也要意识到，和平利用这些技术必须能够促进经济、社会、环境和人类的发展。

同样，拉美集团也欢迎第6届美洲空间大会的召开，这次会议是于2010年11月份在墨西哥举行，这样墨西哥就成为了大会的临时秘书处。同时，我们要感谢厄瓜多尔，在2006年与2010年期间作为临时秘书处。拉美集团感谢外空司与区域组织和拉美加勒比海地区学术界的合作，以便使得空间技术能够促进可持续发展。

主席，第五十四届大会的议程包括了很多对于发展具有重大意义的议题，以及包括空间与雨水、气变以及预防管理、减轻自然灾害，以及拉美地区特别重视的一些问题，因为这些方面与拉美国家的发展是密切相关的。

我代表拉美加勒比海国家重申，我们愿意合作，确保外空委本届会议能够取得圆满成功，为此，我们将在审议各议题的时候在今后几天就各议题发言。

主席：谢谢尊敬的哥伦比亚代表代表拉美组的发言。

下面请尊敬的匈牙利代表以欧盟的名义发言。

Elöd Both 先生（匈牙利，代表欧盟）：谢谢主席。

主席先生、各位代表，很荣幸代表欧盟发言。申请国克罗地亚、马其顿共和国、黑山、土耳其、万定结盟国，潜在的申请国阿尔巴尼亚、波黑、塞尔维亚、亚美尼亚、格鲁吉亚、[？听不出？]、挪威、[？听不出？]共和国和乌克兰也支持这一发言。

首先，请允许我祝贺你主持外空委第五十四届会议，相信在你干练的主持下，会议将取得宝贵成果。空间活动在扩大，其重要性很大。空间是全世界所有国家的一种资源，那些尚未开展空间活动的国家在今后将开展空间活动，因此欧盟认为，需要确保加强空间的安全，并认为一种务实和渐进的过

程将有助于实现这一目标。欧盟致力于发展并制订实施透明度和建立[信任]措施,以便加强空间的安全。

我们对于空间碎片构成的风险非常敏感,因为这有可能对目前今后的活动有害。根据联大第61/71号决议,欧盟强调外空活动[路规]自愿性。我们赞成空间各方的最佳做法。欧盟提出了外空活动国际行为准则这个建议,并且编写一份初稿。欧盟正在进行广泛的磋商,根据这些磋商的情况,我们提交了行为准则第一稿的修订稿。根据这一稿授权欧盟高级代表进行进一步和更广泛的磋商。准则草案基于三个原则,所有国家能够自由使用太空用于和平目的,保护轨道空间物体的安全与完整性,并适当考虑各国正当的安全和国防需要。

我们的草案准则将适用于各国或者是非国家实体在外空进行的所有活动。准则将提出由航天国家在民用和军用空间活动方面要遵守的基本规则。由于准则的综合性,不宜在任何现有的论坛提出。比如联大四委、或者外空委、联大一委或者裁谈会提出准则草案。欧盟正在与尽可能多的国家磋商讨论这一倡议,征求其意见。

除了双边的磋商之外,我们在考虑能否在2011年年底之前组织一个多边的专家会议讨论我们的倡议。这一多边专家会议将用来准备有所有国家自愿参加的一个特设外交会议,在会议上准则将开放签署。

主席先生,现在概括一下欧洲空间政策的主要特点和匈牙利的活动。欧洲空间政策主要有两个:一个是卫星导航和全球监测环保安全。欧空局把重点放在研发空间系统及其应用方面,而欧盟是在研究空间如何能够最好地为欧洲公民和欧洲的政策服务提供补充的财政资源来实施这一政策。

我们制定了伽利略和 GMES 两个旗舰计划,

这是与欧空局密切合作实施的两个系统的空间方面,并且已经在准备当中,其他的优先领域是空间与气变和空间探索。在匈牙利主席任内,欧盟继续在比利时任主席时开始的工作。我们认为,空间部门对于欧洲经济的研究发展都很重要。最近,欧洲空间政策又受到进一步推动,在欧盟条约当中又增加了一条新的第一百八十九条规定。我们继续欧洲空间工作组的工作,这是在欧洲任主席时订立的。

今年早些时候,我们联合主持了欧洲空间自主的会议,这是由维也纳的欧洲空间政策研究所主持的。今年5月,我们在布达佩斯举办了一个欧盟第七届框架计划内研发活动的讲习班。欧盟欧空部部长一级空间理事会会议又肯定空间探索是政治,也是全球的努力。欧洲应在一项全球的计划内进行这一活动。

此外,空间理事会强调,空间探索对于激励欧洲青年人选择空间科技职业的价值。第七届空间理事会是于去年10月25日在比利时任欧洲轮值主席时在布鲁塞尔举行的。是在《里斯本条约》于2009年12月1日生效后举行的首届空间理事会。空间理事会在其全球挑战,充分利用欧洲空间系统当中请欧盟、欧空局及其成员国,欧洲空间政策的三个支柱进一步制定一项同体的空间战略,重申欧洲应继续发展全球一流的技术结构和应用,并且依靠高效率的空间业务系统维系空间服务。

五十年之后,我们可以重申,外空委完成联大五十年以前交给他的任务。过去几十年,外空委为各种形式的空间活动奠定了坚实的法律基础,要求实施国际法,并且促进国际空间合作和理解,传播并且通过跨国卫星直接电视广播交换信息、卫星遥感地球,以及在外空安全使用核动力源的通用标准。

相信目前的工作,尤其是在外空活动长期可持续性,以及相关的法律、经济和政治问题这一议题,

将是外空委对和平利用外空的进一步贡献和重要成就。因此，欧盟赞赏地注意到外空活动长期可持续性工作组的成立，呼吁成员国尽快通过其职权范围以使工作组能够尽快开始其实质性工作。

最后我强调，欧盟将全力支持外空委的工作，预祝外空委本届会议圆满成功。谢谢主席。

主席：谢谢匈牙利代表以欧盟名义做的发言。下面请菲律宾代表发言。

Charlie Manangan 先生（菲律宾）：谢谢主席，各位同事。首先祝贺你主持外空委第五十四届会议，并向你表示敬意。我借此机会，代表我们代表团感谢外空司为本届会议所做的筹备工作。

主席先生，2011年是外空委成立五十周年，也是载人航天五十周年纪念。菲律宾赞赏外空委及其两个小组委员会为促进国际空间合作所做的工作。

菲律宾认为，应再接再厉加强使用空间技术用于减灾，有效地利用天基技术应该得到改进，使发展中国家更有机会使用空间信息，尤其是用于应对自然灾害。在这方面，菲律宾肯定联合国的 Spider 计划，这能够帮助各国。

最后在这方面，菲律宾也预请外空司和成员国用更多的机会加强学术联系，在大学和其他的空间法的研究机构之间建立长期的合作关系，就是与发展中国家的机构建立关系。

主席：谢谢菲律宾代表的发言。下面请尊敬的秘鲁代表发言。

Alicia Espinoza 女士（秘鲁）：谢谢主席。首先，祝贺你当选为外空委第五十四届主席，也感谢秘书处为会议提供的文件。

今年是外空委五十周年，也是载人航天五十周

年。人类在探索外空和平利用太空方面取得了长足的进展。我们一直在积极地跟踪国际空间航天界，以便从空间技术当中受益。我们设立了全国的外空委，其任务是为国内传播空间技术，帮助我们应对自然灾害，这些都是我们非常关心的方面。

从 2002 年开始，我们也建立了一个卫星通信观测，空间技术对管理自然灾害非常重要。自然灾害由于气变而变得更为严重。我们也熟悉气变的影响，重建在多大程度上能够推迟国家的发展。

在此，我们也赞赏外空委的 Spider 计划，以及为我们秘鲁提供的培训机会。

我们知道，使用现代的空间技术、信息技术、卫星观测技术至关重要，如果我们想促进可持续发展的话，这就是为什么我们欢迎外空委及其下属机构，以及联合国空间应用计划的活动，因为向我们提供了合作的机会，使所有国家能够从中受益，交流经验交换信息。我们非常希望继续参加外空司的各项活动。

主席：谢谢尊敬的秘鲁代表的发言。下面请尊敬的日本代表发言。

Takashi Nakane 先生（日本）：谢谢主席。

各位代表，首先代表日本政府对会议对日本福岛地震海啸核电事故造成的伤亡给予一分钟的静默。

很高兴代表日本代表团在这里致词。首先，衷心感谢布鲁纳尤主席、主席团的成员，以及奥斯曼博士及其敬业的工作人员为筹备本届会议所做出的努力。我还愿赞赏你的前任他们的工作很有远见，这些都反映在委员会的成功当中。很骄傲能够参加外空委所庆祝的两个有历史意义的周年纪念日，一个是外空委的五十周年，另外一个外空委从一开始就是通过国际合作来培养的，以及载人航

天五十周年，这是人类成就的一个标志。

主席先生，自从东日本地震发生以来已经三个月了，大家给我们的支持有各种形式，有捐助，还有帮忙。有成千的卫星图像，通过国际灾害宪章和亚洲哨兵为我提供了这些图像。这些图像被用来评估受地震和海啸影响的地区。我代表日本人民对此表示衷心感谢，对这和在我们受到灾害时的其他形式的宝贵支持表示衷心的感谢。重建已经开始，我们坚信，日本在灾害之后将重建一个更美丽更好的国家。

根据 2008 年 5 月颁布的空间基本法，日本根据国际协议的条款促进空间发展和利用。而且也根据日本宪法中和平原则这样做。2009 年 6 月决定，空间基本计划将是建立日本国家空间政策的战略平台。尽管一开始仅适用五年，渐进的战略允许我们有十年的计划和发展。去年日本制定了促进空间政策的暂行政策，其中涉及到研制和使用火箭和卫星，以及强化空间外交和科技能力。日本在继续使空间技术发展成为优先事项。

主席先生，日本正在将空间技术用于不同方面，促进国际合作，我在此做一个简单的介绍。

主席先生，我首先谈一下，我们在日本的实验舱 Kibo 里进行了各种空间实验。Kibo 在日文中的意思是希望。我们在高质量蛋白晶体生长领域取得了可靠的成果，它对于药物的开发，生物和材料科学以及天文学的研究都是非常重要的。

除此之外，日本宇航员[?...普鲁卡瓦?]将从本月起在国际空间站开始长期的住留，这个是由日本宇航员参加的第三次任务。另外两位宇航员也将在明年上国际太空站，科齐瓦卡塔作为第一位日本空间站的站长，领导国际空间站的探险任务，我们要继续促进国际空间站的合作以及 Kibo 的应用。

我们这个小行星探测器哈叶布萨，意思就是雄

鹰，成功地克服了一系列困难，在空间停留了 7 年之后，于去年 6 月回到了我们的地球。我们分析了它取样器里带回的一些粒子，现在正在进行分析。我们希望未来对于这些粒子的分析将能够产生一些科学的结果，让我们更好地理解近地物体的性质。

那么这些空间科技的成就不仅仅是我们最先进的科技事业的结晶，同时也是对于未来子孙后代梦想和希望的一个投资。我们空间的财富，可以用来解决一些未决的全球问题。

我们日本先进土地观测卫星 Daychi，在日文中的意思是大地，是进行了五年零三个月的观测，截止今年 5 月 12 日已经拍摄了大约 650 万幅图像。Daychi 的使用帮助日本促进了[? Satreps?]，也就是用于可持续发展的科技研究伙伴关系，其目的是为了应对一些全球问题，比如说升温、减灾，或者是流行病学研究，以及支持发展中国家。

这个卫星所获得的一些图像是用于印尼泥碳管理，并且来监测冰川湖的情况。因为在不丹冰川湖消融是一个严重的洪涝潜在的隐患。Daychi 也提供了一些宝贵信息，每年它观测大概 100 个大规模的受灾区，也包括东日本地震以及海啸的观测。

日本计划有一些系列后续的卫星项目，都可以在我们 Daychi 成功的基础上来展开。Ibuki 在日文中的意思是呼吸。它是观察地球温室气体在外太空的浓度分布情况，为我们对预防全球升温的国际努力做出了贡献。Ibuki 希望能够提供净吸收以及发放排放数据。本月就可提供这样的数据了，它涵盖了几乎地球整个表面。我们希望该数据就能够告诉我们，比如说二氧化碳的排放，以及森林对于二氧化碳的吸收之间有什么落差。在亚洲国与国之间空间应用的情况是不同的。

有鉴于此，APSF 亚太区空间机构论坛应运而

生。这个论坛今年就度过了第十八个生日。它是一个开放型的论坛，可以让每一个国家都参加进来，而亚洲哨所计划就是这个论坛的一个举措之一。它受益于包容性的参与，支持了我们的理念，就是说这个论坛应该被视为一个区域空间合作形式，在世界各地可以进行推广。

主席先生，外空委是独一无二的一个平台，各国以及来自各国的专家可以在这里交换信息、高见和经验，以确保透明度，并且促进相互间的信任。从而能够在一系列关切的问题的解决方面形成统一立场。

在第一次载人航空实现五十年后的今天，空间的财富和应用是非常必要的，不仅要确保经济社会的活动，而且要保障我们地球的安全和安保，而且对于应对环境问题以及自然灾害来说都是非常重要的。因此，对于我们人类来说非常重要的一点就是我们必须要履行我们的义务，进一步地发展和确保外太空的和平使用。日本将针对外太空活动长期可持续的印象来发表意见。

主席先生，最后我想以个人的身份说一句话，我很高兴地看到 Hirakawa 博士，我们日本主管机构的技术顾问，他坐在我旁边，已经作为亚洲国家集团候选人被任命来继任 Prunariu 先生，他的任期是 2012 年到 2013 年，担任我们委员会的主席。我相信 Hirakawa 博士非常有能力，一定能够对我们委员会卓有成效的讨论做出重大贡献，因为他在空间活动方面经验丰富，知识也非常丰富，也很高兴地要确认我们其他的日本同胞 Doi 先生，他是外空司的。他面对挑战表现非常出色，比如说在发展中国家能力建设方面做出了重大贡献。

这两位先生他们的敬业精神也象征了日本对于我们委员会工作的承诺。日本将继续在科技创新，以及继续提供合格的人才方面做出贡献，来确保我们这个委员会的工作得以继续下去，以及我们

未来的人员可以有一个明亮的未来。

主席：接下来我请约旦代表发言。

Awni Mohammad Khasawneh 先生（约旦）：
谢谢主席先生。

至善之人真主之命。

主席先生、各位代表，首先，我代表约旦王国，代表参加这次会议的代表团感谢你。我是约旦地理中心的主任，我要欢迎所有参加第五十四届会议的各位同仁，尤其我们这个委员会的主席，以及外空司司长奥斯曼女士以及她的团队，感谢他们很好地组织了这次会议。我还要祝贺所有参加第一次人类航天飞行以及我们这个委员会第一次会议五十周年的纪念活动的各位。

能参加这个盛会我要借此机会来告诉大家，在约旦我们采取了一系列措施，是跟外空司以及约旦在维也纳常驻团以及约旦主管机构进行协调和合作。

我要告诉大家，我国约旦王国愿意并且希望能够主持西亚空间科技应用区域中心。因为我们地理位置非常优越，我们有这样的基础设施，有专门的技术人才，在测绘、地图制作、地理信息系统、数字、空间成像以及卫星技术，软件硬件方面都是非常到位的，所以条件非常好。我们也要跟学术界、专家进行密切协调。我们有很多学术研究机构，以及约旦的大学都可以进行密切协调。

所以我在这里请大家放心，我们一定采取一切措施，在 2011 年能够为这个中心揭幕。我们希望揭幕典礼会有我们王室的人员参加。

主席先生、尊敬的代表，我来简单地介绍一下我们取得的一些进展。为这个中心做了一些筹备，建立这么一个区域中心，这个概念来自联大第 45/73 号决议，是 1990 年的一项决议。

关于西亚，它是亚洲的阿拉伯国家所在地，而外空司根据这个联大决议成立了一个委员会，来评估所有可能设立这个区域中心的国家。约旦和其他国家都表达了意愿，愿意将这个中心设在他们国家。一个专家组到我们区域来评估候选国的情况。看他们有没有能力来设这个区域中心。

当时约旦被选中了，因为他们有基础设施、人力资源、科技研究中心、合格的科技人员。后来，我们就正式地欢迎申办成功的决定。A/AC.105/804号文件里都提到了这个决定。

关于阿拉伯空间科技协会，我是主席。这个阿拉伯的协会也是支持在约旦设置一个中心。我们有很多信函往来，是在约旦和主管部门和外空司之间进行很多信函往来，都是关于在我们国家设置这个中心，但当时有些客观原因，当时没有能够成立这个区域中心。

在今年2月召开的STSC会议上，我们在维也纳常驻团又提出了这个问题。我们要感谢他们提出了这个问题。而约旦地理学会的会长，以及阿拉伯空间科技协会要求我国常驻团向外空司发一个备忘录，说明约旦已经做好准备并且愿意设立这个区域中心。我们非常非常感谢外空司将这个备忘录分发给成员国以及观察员国。

在今年5月6日，我荣幸地跟外空司司长Othman博士，以及[？汉斯堡？]博士（他是负责区域计划的）见面。我告诉Othman博士，我们约旦已经做好准备来设立这个区域中心。Othman博士向我提供了必要的信息，以及需要签署的协议，以便能够成立这么一个中心。他告诉我，约旦外交部必须将这个备忘录送达给所有维也纳常驻团以及阿曼使团，告诉他们这一计划。这一切我们都照办了。我们也通知了所有阿拉伯国家，告诉他们这个区域中心的组织结构，以及他的教育计划。

现在我们正在做这项工作，而地理中心也在跟约旦的主管部门进行协调，并且跟阿尔伯特大学气象系以及阿拉伯空间科学和天文学联合会、其他的学术单位，以及学术界的人士进行沟通和协调。Othman博士也要求约旦在第五十四届外空委会议上做一个发言，来通知外空委中心的成立。我们跟维也纳常驻团以及皇家地理中心的会长做了这项工作。这个中心将在2011年揭幕，约旦将成为教育空间科技的区域总部，是负责西亚的区域总部。

最后，我要感谢所有有关各方和行动主体帮助我们实现了这个目标。我尤其要感谢外空司司长Othman博士，感谢我们的大使[？克拉克希若？]，约旦驻维也纳大使，还要感谢阿曼代表，他今天也到会了。他一直帮助我们支持我们来成立这个区域中心。他甚至自告奋勇说要主办第十届天文学大会，将于明年2月召开，是要跟阿拉伯空间科学和天文学联合会，以及美国航天局合作召开大会。我希望大家能够积极参加这个大会。谢谢。

主席：谢谢约旦代表的发言。

下一位是Huikang Huang先生代表中国发言。

Huikang Huang先生（中国）：主席先生，很高兴在阔别九年后重返外空，看到这么多老同事仍然活跃在外空委的平台上。首先，请允许我祝贺你再次担任大会主席，并对联合国外空司司长Othman博士和执行秘书处为会议做出的辛勤劳动表示感谢。

主席先生，昨天，世界航天界的人士汇聚一堂，共庆联合国外空委和载人航天走过半个世纪的历程。昨天的高级别纪念活动开展得很成功，会议一致通过了人类航天飞行五十周年暨和平利用外层空间委员会五十周年宣言。这是本届外空委会议的一项具有历史意义的成果，中国代表团对此表示祝贺。

主席先生，展望未来，中国代表团主张，在下

一个五十年探索利用外空应实现包容性发展,使外空活动的利益惠及所有国家,使空间技术创新和应用的效应最大化,并惠及所有人群,特别是尚未具有空间能力的国家及其人民。

航天事业的包容性发展具有多个层面的含义。首先,包容性发展隐含对空间环境的包容,探索和利用外层空间应与空间环境相协调,与外空可持续发展相结合,保护人类共同的空间环境。

其次包容性发展隐含着对各国的包容,不论国家大小,国力强弱,各国都应平等的拥有和平利用外空的权利,每一位地球公民都有权利分享空间技术带来的高效和舒适的生活,更近距离的欣赏太空的壮丽和深邃。

第三,包容性发展,隐含着对全人类的包容。外空探索拓展人类的视野,赋予人类历史连续感,这些成果必将跨越国界,使人们更深入的认识人类。

主席先生,回顾外空委和载人航天的历史,不能不提及国际合作和外空法制。要在未来实现外空领域的包容性发展,应继续坚持国际合作和外空法制建设。国际合作既是人类探索和利用外空的成功经验,也是指导各国空间活动的基本准则。

随着外空活动的主体性的多元化和外空探索领域的拓展,人类的航天事业面临着前所未有的机遇和挑战。只有坚持平等互利,开放包容的国际合作,使更多尚未具有空间能力的国家参与其中,人类航天事业才能抓住机遇,战胜挑战,实现可持续包容性发展。

外空法是建设和谐外空,防止外空武器化和实现外空可持续发展的重要保障。外空委主持制定的各项条约、原则和宣言,在规范空间活动,维护空间秩序,促进空间合作方面发挥了重要作用。任何国家的外空活动都应坚持以这些条约、原则和宣言

为指导,依法进行。同时,外空活动的商业化趋势和外空军事化的现实风险,要求我们制定新的外空法律文件,以完善现有外空法律体系,保障航空事业的包容性发展。

主席先生,最后,在这继往开来的庄严历史时刻,我愿代表中国政府再次重申,中国将继续秉承和谐外空理念,与国际社会一道努力实现外空领域的包容性发展,建设一个和平、发展、合作、法治的外空。

谢谢主席先生。

主席:谢谢中国代表的发言。

下一位是尊敬的 Hamid Fazeli 先生。

Hamid Fazeli 先生(伊朗伊斯兰共和国):大慈大悲的真主在上。

主席、阁下们、尊敬的代表们、女士们,先生们,我极其荣幸的在此祝贺你主持和平利用外空委员会的第五十四届会议。我相信你的远见卓识、你的丰富知识、你的长期经验,以及你对外空的感知能够保证我们的会议取得圆满成功。同时,我们也要赞赏卸任的主席所做的宝贵努力。

我向你们保证,我们代表团将通力与你合作。同时,我也要感谢奥斯曼博士,也就是外空司的司长和她的同事,感谢他们对国际合作提供了有效的指导。这使得国际合作和我们之间的合作具有了更大的前景。

我们的合作和相互谅解使得我们不仅只是要促进先进的空间科学研究和技术的发展,而且也能够使得世界所有各国人们的生活不仅是在现在,而且在将来会变得更加丰富。

我想借此宝贵机会也向所有成员国、向整个国际社会表示祝贺,祝贺委员会和平利用外空委成立

五十周年，并且祝贺载人飞行五十周年。

主席，伊朗是外空委的发起国之一。我们一直积极地支持本委员会的工作，并且为此做出了贡献。我们一直倡导，所有外空活动应当得到基本原则的指导。在此方面为了国家的发展，我们认为有必要回顾一下伊朗空间局的组织结构以及介绍一下我们今后的活动安排。

主席，我今天高兴地告诉大家，自上届会议以来，我们已经迈出了重要的第一步。我们提升了政府结构中的地位，我们的组织结构又得到了提升。第一步就是我们已经脱离了信息通信部的组织结构和安排，这样我们是直接受伊朗共和国总统领导的。

我们现在正在制定法律方面的程序，今后伊朗的空间活动包括两个伊朗研究所、中心的活动都是在新伊朗空间局的指导下开展。这一重大的步骤能够加强我们做出努力来实现人类的共同目标，就是和平的利用外空。同时我们与主要的大学建立了密切的协作关系，也能够促进学术界对空间活动做出直接的贡献。

主席，我们也正在开展微卫星和国家卫星项目。Kosika 探索卫星在 2011 年 3 月成功发射，已经发射到了次地一个轨道上，并且装载有探索的载荷。我们希望它能够为今后的重大项目积累宝贵的经验。同时，我们新建立的远程医学项目也正在有条不紊地得到展开。该项目在德黑兰开展，得到了外空司的协助和支持。

我们在开展这些项目以及在制定技术概念方面以及设计方面是需要得到不断的能力建设方面的辅助。我们成立了国家空间实验室，并且扩大了研究中心，这正是朝着该方向做出的努力。

伊朗空间局正在积极地参加众多国际和区域论坛，并且为以下活动做出了贡献。我们进行合作

来成立和参与亚太空间合作组织。同时我们也积极参加联合国天基灾害管理和救急平台。同时，我们也期待着能够与发展中国家加强相互合作，并且加强和平利用外空。

主席，各位代表，我国代表团真诚地祝愿我们的会议取得圆满成功，并且向你们保证，我们会提供最全面合作。伊朗伊斯兰共和国坚信，外空是人类共同财产，我们对于和平利用外空具有全面的理解，并且采取同样的行动。外空不应当有任何歧视，这是为人类提供服务、有效的和最关键的一项工具。

主席：我感谢伊朗代表的发言。

请今天下午报名发言的代表，如果准备好了的话，现在就可以发言，因为我们还有时间。罗马尼亚、智利、加拿大、巴基斯坦、马来西亚等等。你们这些国家中有没有做好准备的，现在就可以发言。

好，马来西亚代表。下面请你发言。

Mustafa Din Subari 先生（马来西亚）：谢谢主席。

尊敬的代表们、女士们、先生们，我代表我国代表团首先表示我们非常信任地看到你主持第五十四届外空委大会，同时还有两位副主席主持工作。我要感谢外空司的秘书处，感谢奥斯曼司长为会议所做的筹备。我们也在祝贺本委员会成立五十周年。外空委自成立以来，一直对促进空间利用和造福人类做出了很大贡献。

主席，也像其他成员国一样，我们也首先向日本政府和人民表示亲切的慰问。日本发生的地震和海啸造成了人员伤亡和财产损失。马来西亚以我们微薄的力量也为他们做出了一些贡献，进行了救援。我们总理对日本的访问证明了我们的真诚。我

们希望日本能够继续实施这些发展计划。

主席,技术的发展,特别是与空间相关的技术发展还不能够达到我们所面临的挑战的要求,这需要我们持续不断地推动工作,加强合作,这显然是非常迫切的。

主席,我想简单地在本届会议上介绍一下我们国家空间活动取得的进展。这是去年6月外空委开会以来所开展的活动。我们空间教育将仍然是一个主要项目。我们国家的天文台是进行这项工作的主要设施。除了其他教育和提高认识的活动外,我国空间挑战的活动在2010年已经进入了第14年。我们主要是教育小学生,让他们能更有创新性和创造能力。有9000多名学生去年参加这项活动。而且我们有一个水火箭的竞赛,有5000多名学生报名参加。同时,我们把2010年定为创造年。

马来西亚的2010年创新计划是一个国家性计划。主要是要推动建立创新型社会。我们做了2020年的展望,这一特别计划推动了空间活动。有10000名青年参与了这方面的活动。2011年又成为科学和数学促进年,我们的口号是“学科学,爱数学”。2012年将成为科学年,我们将开展全球性的庆祝活动。

我们在发展地面技术设施方面也有了很大的进展,我们的地面设施今年年初能够竣工,明年将全部投入运行,这能够与我们第二个遥感卫星的研制和发射相吻合。

今年年初,政府批准RazakSat-2,第二颗遥感卫星的研发,这颗卫星将在2012年至2014年进行研发,在2015年进行发射。微重力科学已经成为空间科学计划的一个重要内容,我们将继续在这方面得到最高决策者的支持。我们要建一个微重力的科学实验,这个实验是2010年7月由马来西亚的议员所推动的一个[?昂卡萨瓦?]规划。在国家

空间政策方面,我们举办了为期两天的一个讲习班。外空司司长奥斯曼女士做了讲话,她谈到以空间计划发展全球的设想。我们也审议了空间政策的草案。我们在2010年9月还举办国家讲习班,以推动全球卫星导航系统的技术,我们政府各部门都参加了这次讲习班。

主席,马来西亚相信在空间探索中进行国际合作是非常关键的一项工作。我们与日空局进行了合作,在空中研究蛋白结晶的实验。我们要在国际空间站上进行蛋白的结晶实验,这项计划将在2012年完成。

我们与日空局合作的另外一个合作项目就是我们在当地的大学进行抛物型飞行的比赛。这个计划是为了培养未来的空间科学家和工程人员,这将提高人们关于利用空间环境的认识,并且开发人类资源,用于今后的空间计划。

今年科学实验研究初步的数据,我们的科学家预计又获得进一步成果,实验明年还要进行下去。在亚太区域空间的论坛,马来西亚的工程师参加每次训练以来,参加了这个计划。[?在卫星研发计划方面的合作包括该论坛,其目标是若干成员国加强卫星技术方面的能力。?]

该论坛另外一个倡议是亚洲未来的空间种子计划,若干当地的种子被带到国际空间站,日空局于今年1月将种子带到了国际空间站,几个月之后回收。我想现在正在收获一些种子,然后与地面种子进行比较,同时进行科学观察。计划的目标是提高微重力科学的认识,并且促进其对科技研究的兴趣。

在亚太地区灾害管理的区域倡议中,亚洲哨兵框架内,马来西亚最近被接纳为一个数据分析的节点。通过这一新的作用,马来西亚希望能够对这个倡议做出积极贡献。

在东盟的合作框架内,我国在继续参加东盟的科技倡议委员会。根据委员会倡议,作为国际空间天气倡议的一部分。马来西亚设立了一个国家空间天气倡议工作委员会,其中包括若干相关的机构、大学和工业,其任务是制定马来西亚的空间天体研究计划。倡议计划的若干仪器部署在马来西亚,其中就包括此数据获取系统。非洲 GPS 赤道电动力学研究接收器。

另外一个天文学低成本低频率仪器,用于度光谱还有可转移的观测台,其中我们还将举办一个空间科学与通讯委员会,设在今年 7 月举行。

主席先生、女士们、先生们,回顾过去展望未来,我国代表团重申我们做出承诺和平利用外空。我们将继续支持这一事业,确保空间是人类共同遗产。谢谢主席。

主席:谢谢马来西亚代表的发言。下面请印度代表发言。

S. K. Shivakumar 先生(印度):主席先生,印度代表团很高兴看见你担任主席,指导外空委第五十四届会议,相信在你干练的主持下,并且在外空司的积极支持下,本届会议一定能够取得圆满成功。

印度代表团对最近许多国家自然灾害造成的成千上万人的丧生深表哀悼。

在肯定成员国过去一年在空间活动方面取得的重大成就的同时,印度代表团希望向外空委介绍一下印度取得的重要成就。去年 7 月 12 日,印度的极轨卫星发射器 PSLV-C-15,第 16 次成功的发射,将一颗制图卫星 RB 和四颗辅助卫星放入轨道。这些[?听不出?]使用加拿大的卫星置入其各自的轨道。制图卫星 RB 加强了印度高分辨率的成像能力。研究卫星是一颗微型卫星,是印度若干大学的学生联合研制的。

今年 4 月 20 日,PSLV-C-16 运载火箭第 16 次成功飞行,将自然卫星 2 和两颗辅助卫星及一颗青年卫星和 S 卫星放入其预定轨道。自然卫星 2 号加强了印度的多光谱成像能力,这是作为对自然资源 1 号卫星跟踪的一次飞行任务。今年,卫星是在莫斯科国立大学的参与下建造的一颗小卫星以及 X 卫星,是在印度空间研究组织的支持下所建造的,运行情况令人满意。

今年 5 月 21 日,印度先进的通信卫星 GSRT-8 号从法属圭亚那成功发射升空,携带了 24 库波段的转播器以及一个导航的载荷。一颗先进的通信卫星就是 Hylas,这是由印度空间研究组织在商业基础上建造的,去年 11 月 27 日成功发射,携带了 10 个高功率的转播器,[?而且这设计提交的是高速的宽带服务。?]

去年 12 月 25 日,GSLV-F06 飞行任务在发射不久失灵,原因还在详细的分析当中。印度过去一年取得了很大成就,在实施 GSLV,这是一颗运载火箭。它能够将四吨的通信卫星运到转移轨道。第二颗静止的测试液态核的[?末级?]火箭去年 9 月成功进行,这个测试将计划于本月进行,今后几个月印度空间研究组织计划加强印度的遥感,还有通信卫星星座。

目前,正在准备发射一颗 GSAT-12 通信卫星,该卫星携带 12 颗转播器[?迈嘎?],进行热带大气研究。RISAT-1 是一颗雷达成像卫星,用于自然资源管理。在空间科学和探索方面,SRE-2 号卫星是第二颗进行空间回收实验的探测卫星,一般进行微重力实验。另外一颗[?赞椎-2?]与[?艾斯卓萨特?]卫星联合进行一项探月飞行任务。这是印度第一颗地基观测台。

主席,印度的空间计划继续将空间科技应用方面的进展与国家发展目标结合在一起,尤其是在电信、电视广播、气象、灾害预警以及自然资源勘查

方面，正在继续制定许多与社会有关的计划。

主席先生，印度非常重视国际空间合作，目前我们已与 35 个国家和国际组织签署了正式的合作协议。最近又与联合王国空间局签署了合作协议，以便合作和平利用外空，并且与俄罗斯签署协议，在卫星导航方面进行合作。

印度致力于与东盟国家分享卫星数据，用于灾害管理支持，并且建立了一个南亚区域合作国家天气站网，以便支持严重的风暴预测。印度在继续分享其他的应用，将空间技术应用方面的专长和服务方式用于能力建设。我们设在印度的一个亚太地区空间科技教育中心，迄今为止已经组织来自亚太地区的 34 名学者，还对 24 名学者进行培训。

主席，最后，印度代表团鸣谢外空委维持外空环境与以和平为目的的努力，并且完全支持来自外空委的所有努力，谢谢。

主席：谢谢尊敬的印度代表的发言。下面请尊敬的加拿大代表发言。

David Kendall 先生（加拿大）：谢谢主席。加拿大代表团非常高兴看到你再次作为主席主持第五十四届外空委会议。我们将全力配合你的工作。我还愿借此机会对外空司司长奥斯曼女士在过去的一年对外空委的支持和不懈努力深表赞赏，我们还要感谢科技小组委员会主席 [？听不出？]，以及法律小组委员会主席在这两个小组委员会过去两届会议上所做的出色工作，

这两个小组委员会因其敬业取得很大成就。我们希望能够加强两个小组委员会的联系以及与外空委的联系。这样，我们才能够加强对话，而且继续完成外空委交给的工作。

主席先生，在我继续发言之前，我想以我个人的名义，代表加拿大代表团和加拿大政府对日本人

民，对日本 3.11 地震、海啸和核岛事故自然灾害受害者的家人深表哀悼和慰问。加拿大政府重申支持日本政府，希望加拿大能够对《国际灾害宪章》向日本提供的图像库做出贡献，能够有助于日本组织赈灾和计划重建。在过去的一年中，世界其他国家，如：澳大利亚、巴基斯坦、哥伦比亚、巴西，以及最近在美国自然灾害中受到影响的国家与公民也表示慰问；还有海地、智利和委内瑞拉这些国家也受到强地震的影响。

全世界严重自然灾害的数量日益增加，因此国际社会应共同努力，采取一致行动，为这些国家提供数据和天基信息产品，以实际能够迅速应对这些自然灾害，减少对人和技术结构的影响。

主席先生、各位代表，现在我想就外空委第五十四届会议的议程发表简短意见。今年，我们代表团将涉及若干非常重要的议题。除了就科技小组委员会和法律小组委员会所进行的讨论之外，我们将就议程项目 6：维护外空，用于和平目的的方式、方法发表意见。

加拿大在这个问题上非常活跃，而且继续支持 [？铸剑为犁？]安全世界基金会的项目和倡议，也称之为 2011 年空间安全指数。在议程项目 3 下，加拿大将向各位介绍第 6 行动组的最后报告结果。使用空间应用来改进公共卫生。A/AC.105/L.305 号文件，该文件已于今年 2 月提交给了科技小组委员会的成员国。

该报告概括了空间技术远程医疗和远程流行病学现状的一些重要意见，强调需要更好地提供卫生和公共卫生服务，并且提出具体在国家区域和联合国 [？一齐，成员国？] 和国际组织采纳的具体建议。加拿大是研制和使用先进的天基自动辨别系统技术的一个主要国家。

今年 4 月发射了一个载荷，这是由加拿大的一

个公司设计并且建造的,而且纳入印度空间研究组织一颗卫星 2 号对地观测卫星。加拿大还将积极参加并且促进外层空间活动长期可持续性工作组的重要讨论,我们希望本委员会成员国在本届会议之前,将能够提供有力的指导,就进一步活动提供明确指导。

加拿大代表团愿意借此机会,在近地物体工作组和 14 工作组内工作,加强国际社会早日探测和精确跟踪潜在近地物体威胁的能力。我们欢迎今年科技小组委员会取得的进展,并且期待着其他卓越成果的讨论。

主席先生,我想告诉成员国,加空局 2010 年被正式接纳为机构间空间碎片协调委员会的第 12 个成员。加拿大将竭尽全力对本委员会的重要工作做出积极贡献。此外,我们非常高兴地宣布,该其他委员已经接受了加拿大明年 5 月在加拿大的蒙特利尔举办协调委员会第三十届会议[?听不出?] 的表示。我个人也同意作会议的主席。

加拿大 2007 年通过的《空间碎片减缓指南》,希望就关于空间碎片减缓的国家机制的信息进行交流,将有助于鼓励更广泛的支持以便实施目前的《空间碎片减缓指南》。而且加拿大还将大力支持促进国际空间天气倡议,将其天基监测网和文书所搜集的数据。我们也继续跟国际伙伴密切合作参加国际论坛,比如说裁军会议、地球观测卫星委员会、地球观测小组、国际气象组织以及国际电联。

各国现在私营部门空间活动是越来越多,使得我们的空间环境日益拥挤。为了维护空间的会议,我们鼓励各国能够遵守现有的国际法律框架,并且实施目的是为了改善我们空间行为的指导原则。

我们重申,坚定地支持联合国核心公约,并且欢迎采取进一步行动来加强这些公约,尤其是欧洲委员会牵头的这些举措,目的是为了能够制定一项

外空活动行为守则。

主席先生,加拿大遵循多边协作,并且继续为国际努力做出贡献,这些国际努力就是要增加国际太空站的科学利用。去年 10 月,加拿大再次跟欧空局进行了伙伴合作,签署了加拿大欧空局协议,作为欧空局的一名合作成员,而且也已经有 30 年的历史了。加拿大参与了若干个协作项目,并且也获得了非常坚实的专业知识,涵盖一些关键的技术。我想请所有成员国,如果希望获得关于加拿大国家空间活动信息,去参看一下我们四份国家报告,分别关于国际协作、空间碎片、空间天气以及近地物体的资料。

最后我想提一下,加拿大要继续实施其战略目标,在未来一年里与其伙伴进行密切合作,展开一些国际项目,鼓励各国的经验以及知识的分享。在过去 50 年来,外空委扮演了重要的角色夹在成员国之间建立和平对话、鼓励、讨论和协助。在我们庆祝这五十周年之际,我们应该鼓励进一步这样的讨论,并且将活动集中在政治、法律和科学问题上。谢谢。

主席:谢谢加拿大代表。下一位是乌克兰代表,请乌克兰代表发言。

Maysheva 女士(乌克兰):谢谢主席。

尊敬的主席、女士们、先生们,首先,我国代表团向日本代表团表示深切的同情。今年 3 月,日本遭受了强烈地震和海啸,造成大量的人员伤亡。乌克兰是切尔诺贝利灾难的受害国。我们知道和平原则有多么的重要。我们诚挚地希望,日本能够从福岛一期核电站事故当中及早地恢复过来。

乌克兰在过去一年来在空间活动方面取得了一些进展。我想指出的是,空间活动发展的标杆是什么?这是乌克兰今年 3 月部长内阁通过的一直到 2032 年的一项国策。基于这个政策文件,我们

要准备一些法案,以及其他的一些计划、举措等等,尤其有一个全国的空间计划。

现在,乌克兰继续实施第四个全国空间科技计划,横跨 2008 至 2012 年这四年。乌克兰继续致力于维持国际法律秩序,基于空间五公约以及其他空间文书。关于外空研究和应用的公约和其他的文书,乌克兰继续跟伙伴国家展开卓有成效的合作。去年我们签署了政府间协议,都是针对空间的,跟阿塞拜疆政府、俄罗斯联邦、白俄罗斯共和国以及沙特阿拉伯签署了政府间协议。

去年 3 月,我们跟俄罗斯签署了政府间协议,协议关于俄罗斯的导航卫星系统的使用。最近知识产权的协议也生效了。还有一系列的双边关系协议是跟中国签署的,是我们总统去年 9 月访问中国的时候签署的一系列的双边协议,其中包括中乌合作双边协议,就是 2011 年到 2015 年和平利用外空研究和使用的双边协议,其中含有 50 多个合作项目,尤其是建立一个天基地球观测系统,还有电离层卫星进行地震预报的系统,还有其他一些项目。

我们还有一个空间合作的协议,是与哈萨克斯坦政府签署的。我们就空间事业的合作问题跟欧空局、加拿大、德国等其他国家也签署了一些协议。2009 年以来,乌克兰发射了 10 个火箭,将 17 个航天器发射到太空。从 1991 年以来,一共发射了 120 次,是用乌克兰的运载火箭发射的。我们同美国的合作也扩大了,尤其是在生产[?塔若司-2?]运载火箭方面,这个是美国地球轨道科学公司订购的。

另外还有巴西的[?旋风?]-4 号协议,去年 9 月动工建立发射场,[?在这个航天发射场以便能够发射新一代的旋风-4,?]数以百计的公司都参与了这个项目的实施。明年,2012 年我们期望能够实现这个项目的第一次发射。本月就是今年 6

月,乌克兰卫星,地球遥感卫星要发射。

最近几年来,我们的空间部门不断贴近现实回到地球,来解决社会发展的的问题。我们乌空局跟农业部密切合作,尤其是在宏观评估作物的收获、估产,农业资源研究以及林业等等。另外我们也扩大了跟应急部的合作,尤其是联合实施一个自然灾害预防计划,例如在去年发生火灾的时候,高效监测火灾的方法是由[?涅普若考斯帕斯?]公司开发的一项技术。我们打算来实施环境监测技术。

我国代表团认为,主席,所有这些问题都应在本委员会第五十四届会议所有的议项上得到讨论。我们想就一些问题发表评论,也就是维护外空用于和平目的的方式和方法的第 5 议项,我们要重申本委员会的功能,因为他是最重要的平台,以期来讨论国际法框架,规范外空活动以及区域和区域间和国际间的合作,并落实外空活动的基本原则。这些基本原则能够保障空间的安全。

与此同时,我国代表团也要强调指出的是,在国际外空法的规范里,就去军事化方面的表述不是太明确。《空间条约》的第 4 条说:外空使部分去军事化,而各国不应在近地轨道里部署核武器或者其他大规模杀伤性武器,例如化、生武器以及其他破坏力相当的武器。与此同时,《空间条约》是保障了月球和其他天体的全面的非军事化。各种武器都不能使用,而国家要使用这些武器的话只能用于和平目的。这个去军事化原则的不明确对于空间活动的发展有不良影响,尤其在利用军事这一块是不清楚的。

我们觉得应该编写进一步完善的国际法律制度,制定国际法律文书,形成一个障碍,让国家无法在空间进行军事化,这样才能够加强空间活动的伦理基础。

乌克兰代表团满意地注意到,正面的重大动

向，也就是我们委员会每年 [？都会实施像 UNISPACE-3 的实施？]，这个实施完全符合 2004 年联大第 59/2 号决议。作为这个分析的起点，我们会考虑应该制定一个维也纳空间活动用于人类发展公约。它是一个空间活动的基石，可以保障可持续发展。

[？关于具体的可以使用的方式方法，教育、卫生、环境监测、合理使用自然资源，以及预防和应对紧急情况，以及预防气候变化等等，可持续发展的主要目标就是这些。？]发展的三大支柱之间必需密切地协调，就是社会发展、经济发展以及环境保护。这个全球的宗旨是联合国千年发展目标当中的其中应有之一。联合国的所有会员国都是做出了承诺在 2015 年实现这个千年发展目标。

我国代表团认为，外空委在确保社会可持续发展方面的作用是卓有成效的。近年来，委员会跟联合国的可持续发展委员会之间有着卓有成效的合作。与此同时，可持续发展活动涉及方方面面，需要所有的联合国机构、体系都更加密切地进行协调，比如发展署、经社理事会、人居署，另外欧洲的区域和亚洲区域的一些机构都应该密切合作。

联合国系统跨部门的潜力很大，有着独一无二的的能力。向各国提供援助和协助，以便实现可持续发展目标，为了充分利用这些机制和结构，就需要明确的界定每一个机制的范围。这样每一个环节都能各司其职，而不会多头管理。这样才能够实现我们商定的可持续发展目标。

这个是《21 世纪议程》的一个重点内容。而气变问题是我们现代社会最重要的问题之一，因为人类的生存都是跟它息息相关的。就全球而言，气候变化现在在全球升温以及冰川融化这种现象里体现出来，以及地球相关的一些破坏：沙漠化，以及土壤肥力的丧失、生物多样性的丧失等等现象。

有鉴于此，上世纪九十年代通过了若干国际法律文书，比如说：《气变框架公约》、《蒙特利尔议定书》、[？臭氧层、消耗物质？]以及《京都议定书》等等林林总总的文书。气变的问题是全球一级加以讨论和应对的，因此空间研究的作用在这个语境里面必须起着举足轻重的作用。它又有两部分构成，一个是获得源数据来进行管理决策，第二就是要保证这些决定的有效性。

我们认为，气变的问题使得航天以及空间技术有潜力来帮助我们解决人类所面对的问题。我国代表团也认为我们有必要在本届会议上考虑空间和水的意向，把它放在 2005 年到 2015 年十年的语境里来考虑。因为每年缺水的问题越来越严重，当今对于水危机的讨论正在进行当中，我们应该帮助解决水源的问题，以及自然灾害的预防问题。

要了解对于水的影响、对水污染进行监督、跨界水资源的利用，还有卫生所提供水的洁净程度，以及保护水、生物多样性、管理等等。为了协调 2005 年至 2015 年的水保生命这十年，联合国有个机构叫做水资源机构，所有与水相关的各部门都被呼吁来参加这项行动。我们希望我们外空委也能够与相关的各部门进行密切配合，在哪些领域中我们能够调动空间资源来帮助解决水资源的问题。

最后，主席，我想向在座的各位表明，乌克兰有致力于进一步的发展空间合作，以造福于整个人类。我们要强调我们国家做好了完全的准备，为开展双边多边的合作开展空间活动。谢谢。

主席：好，谢谢乌克兰代表的发言。名单的下一位是尊敬的世界空间周协会的代表。Dennis Stone 先生，下面请你发言。

Dennis Stone 先生（世界空间周协会）：谢谢主席让我有幸在此发言。

世界空间周协会祝贺委员会具有历史意义的五十周年庆典。同时我们也要祝贺你主持了五十周年的庆祝活动，并且祝贺你当选本届会议的主席。大家都知道，世界空间周是联大在 1999 年所宣布的，也就是每年的 10 月 4 日-10 日举办这样的空间周活动，这是第三次外空大会推出的。

最后，由于国际空间部门的参与，世界空间周取得了重大的影响，有了很大的发展。明天我会对此做专题介绍，那么今天我简单来谈几句。

今天上午向大家散发了一些文件，也就是 ST/SPACE/56 号文件，介绍了 2010 年的世界空间周的报告。这个报告总结了去年十年的世界空间周。我们在 63 个国家举办了 600 项活动。我祝贺所有这些参与的组织所取得的这一成就。我要特别感谢外空司司长奥斯曼博士出版了这份报告。

同时，我们在去年 10 月，罗马尼亚举办了最多的活动，印度是参与人数最多的活动，巴勒斯坦是他的媒体的介绍报告的幅度是最大的。这是去年的情况。今年的 10 月份我们还要举办世界空间周的活动。特别是今年又有五十周年的纪念的主题，也就是纪念人类飞行五十周年。我鼓励各空间机构能够在空间周举办相关的活动来唤起人们对于空间飞行，尤其是学生和公众的热情。

那么我也在明天午饭期间感谢外空司使得我们理事会举行会议。因此，如果谁想派观察员来出席我们的理事会会议，请与我接洽。

最后，主席，我们感谢你对世界空间周的支持，我们协会也祝愿你们会议取得圆满成功，尤其是这次具有历史意义的会议。

主席：我感谢世界空间周协会的代表。下面请亚太空间合作组织的代表 Zhang Wei 主任发言。

Wei Zhang 先生（亚太空间合作组织）：谢谢

你，主席。我祝贺你对会议所做的出色指导，而且我也感谢你在发言中提到了亚太空间合作组织。

主席、各位代表，我非常荣幸地代表亚太空间合作组织进行发言。首先请允许我祝贺外空委成立 50 周年，并且祝贺人类飞行 50 周年，我也要向 Mazlan Othman 博士即外空司的司长表示真诚的感谢，感谢她的工作人员为本届会议做的出色筹备。亚太空间合作组织也将继续与外空司保持密切合作。

在过去的一年里，我们组织得到了成员国的大力支持，他们在资金方面做出了承诺，特别是中国政府做了特别的捐款，这对本组织的持续运作提供了支持，也就是我们依赖所有成员国的支持。

另外一个好消息就是土耳其已经完成了国内参加的手续，完成了入会的手续，现在已经成为我们的正式成员。我们也邀请其他的国家，希望能够得到他们积极的反映。这对于我们组织对于整个空间社会来说都是一个好消息。我们在落实数据分享服务平台，这个平台的合同是在公开招标，我们这个项目在明年中期能够投入运行。遥感卫星项目的技术规格也得到所有成员国的确认。

而且我们也得到了世界范围内的航天界的积极地响应，空间科学项目、导航项目和空间物体观测系统所有的项目都正在展开，而且也有小型学生卫星项目和通信卫星项目也得到了补充。我们虽然人选有限，但是我们的工作全部开展了。

除此之外，我们也认识到地震可能带来危害，因此我们组织和中国的信息工业部正在举办一个国际性的研讨会来讨论地震监测和预警的技术问题。这项活动是在中国北京举行的，时间是 2011 年 9 月，得到了联合国空基减灾信息平台的支持和中国工业部门的支持。而且对所有专家我们表示欢迎，诚邀大家来参与。

教育和培训计划是亚太空间合作组织活动中的一个传统项目。我们在[？听不出？]三年里一直在举办空间技术应用的硕士班，已经有 40 名学生毕业，过去几年里一直在举办短期培训。今年，我们又在孟加拉国举办这样一个活动，题目是从空间对于灾害和环境进行监测。我们的教育中心的建设工作正在得到会员国的积极的讨论。第三届和第四届理事会会议分别在北京和曼谷召开。

我们通过了一系列的规则和规定，以确保空间合作组织顺利运行，这些都得到了理事会的批准。同时值得一提的是，亚太空间合作组织正在积极地参加空间法的制定工作，已经加入了联合国的外空条约。而我们将积极地参加空间法论坛的活动。同时我们也准备建立亚太合作组织的空间法和政策研究中心，这项工作正在进行。在此，我要外空司对于我们这些活动给予指导和支持。

主席、各位代表，外空委自五十年前成立之后，一直是对于和平利用外空进行讨论和采取行动的主要国际场合和论坛，而且大大推动了该领域中的国际合作。

我注意到昨天所通过的宣言，其中提到要专门强调在空间活动领域中的区域性合作。这项合作是加强外空利用的一个关键内容。作为建立在工业基础上的政府间组织，亚太空间合作组织将继续推动我们的事业，以实现在亚太地区促进空间合作的目标。

我们真诚地希望本地区的所有国家都加入我们的努力，通过合作在今后的 50 年里分享这一领域中的成果。谢谢大家听取了 my 的发言。

主席：我很感谢亚太空间合作组织代表的发言。

各位代表，在宣布今天上午会议结束之前，我想通知一下委员会今天下午的时间安排。我们将准时 3 点复会。届时我们将继续审议议程项目 4：一

般性意见交换。然后我们将开始审议议程项目 5：维持外空用于和平目的的方式和方法，和议程项目 8：法律小组委员会第五十届会议的报告。

除此之外，今天下午还有三个技术报告。一个是由日本代表来做的，第二个技术报告是由智利代表来做的，最后一个技术报告是由墨西哥代表来做的。

在此，请大家记住，午饭时候，所有代表团将受邀来出席日本代表团的招待会。时间是一点到两点半。地点是维也纳国际中心的莫扎特厅。

下面就请秘书来宣布几项今天我们这个会场要播放录像的安排。

Niklas Hedman 先生（秘书处）：是的。各位代表，今天要播放两段录像，两点钟在本会场即一号会场开始。第一段是日本的一名医生到空中旅行。第二段录像讲的是没有卫星的世界。这是由法国播放的一个影片。谢谢。

主席：我感谢秘书宣布的通知。我也诚邀各位代表出席今晚国际宇航员和太空人的专题讨论。这将于晚上七点在维也纳市政厅 Foksal 举行。宇航员和太空人包括 [？阿勒克塞·阿利诺夫...？]、杨利伟，还有我，我们将讨论人类空间飞行的未来。这项活动是由外空司和维也纳市联合举办的。我们已经向所有代表团发出了邀请。

我还想宣布，我们还有项特殊的空间食品的活动，你们已经收到了一个菜谱，这是由维也纳餐厅编排的一个空中的食谱，明天 1 点钟在维也纳的国际中心的圆厅里有一个马来西亚的空间食品的品尝会，请大家在 1 点钟的时候来品尝马来西亚的宇航员的食品。

大家对我们的安排有什么要问的吗？没有。

那么今天下午 3 点钟复会。谢谢。

中午 12 时 55 分散会。